

**Zeitschrift:** Orion : Zeitschrift der Schweizerischen Astronomischen Gesellschaft  
**Band:** 11 (1966)  
**Heft:** 93/94  
  
**Register:** Band 11

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 06.10.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# ORION

Zeitschrift der Schweizerischen Astronomischen Gesellschaft (SAG)  
Bulletin de la Société Astronomique de Suisse (SAS)

Band/Tome 11  
Heft/Fasc. No. 1–6  
Seiten/Pages 1–190

No. 93–98

1966

Inhaltsverzeichnis / Table de matières

Schweizerische Astronomische Gesellschaft (SAG)  
Société Astronomique de Suisse (SAS)  
1966

*Vorstand – Comité*

Dr. ing. E. WIEDEMANN, Garbenstrasse 5, 4125 Riehen, *Präsident, Technischer Redaktor*  
E. ANTONINI, Le Cèdre, 1211 Conches, *Vizepräsident, Redaktor*  
H. ROHR, Vordergasse 57, 8200 Schaffhausen, *Generalsekretär*  
ED. BAZZI, 7549 Guarda, *Aktuar*  
K. ROSER, Winkelriedstrasse 13, 8200 Schaffhausen, *Kassier*  
Dr. phil. E. KRUSPÁN, Venusstrasse 7, 4102 Binningen, *Wissenschaftlicher Redaktor*  
E. KOCHERHANS, Lerchenstrasse 30, 8212 Neuhausen, *Mitglieder-Kontrollleur*  
ROB. A. NAEF, Orion, Auf der Platte, 8706 Meilen, *ORION-Mitarbeiter*  
PD Dr. U. STEINLIN, Sternwarte, 4149 Metzerlen, *ORION-Mitarbeiter*  
PAUL WILD, Muesmattstrasse 17, 3000 Bern, *ORION-Mitarbeiter*  
S. CORTESI, Specola Solare, 6605 Locarno-Monti, *ORION-Mitarbeiter*  
G. GOY, Av. Trembley 35, 1200 Genève, *ORION-Mitarbeiter*  
E. ADAM, Rebenstrasse 42, 9320 Arbon  
W. BOHNENBLUST, Scharthenfelsstrasse 41, 5400 Baden  
G. KLAUS, Waldeggstrasse 10, 2540 Grenchen, *ORION-Mitarbeiter*  
E. GREUTER, Haldenweg 18, 9100 Herisau  
M. MARGUERAT, Chemin du Devin 99, 1012 Lausanne

*Ehemalige Präsidenten – Anciens Présidents*

Prof. Dr. A. GOLAY, Observatoire de Genève, 1200 Genève  
Prof. Dr. A. KAUFMANN, Untere Greibengasse 5, 4500 Solothurn  
Dr. E. LEUTENEGGER, Rüeigerholzstrasse 17, 8500 Frauenfeld, *Ehrenmitglied*  
Prof. Dr. M. SCHÜRER, Sidlerstrasse 5, 3000 Bern, *Ehrenmitglied*

FRITZ EGGER, Phys. ETH, Martenet 20, 2000 Neuchâtel, *Ehrenmitglied*

*Weitere Ehrenmitglieder – Autres Membres d'Honneur*

E. ANTONINI, Le Cèdre, 1211 Conches  
A. FREY, Pfarrer, Linthal †  
Dr. h. c. FR. SCHMID, Oberhelfenschwil †  
ROB. A. NAEF, Orion, Auf der Platte, 8706 Meilen  
ED. BAZZI, 7549 Guarda  
Dr. E. HERRMANN, 8212 Neuhausen am Rheinfall  
H. ROHR, Vordergasse 57, 8200 Schaffhausen

*Weitere ORION-Mitarbeiter – Autres Collaborateurs à ORION*

Dr. H. TH. AUERBACH, Rebbergstrasse 679, 5400 Baden  
Dr. med. N. HASLER-GLOOR, Bäumlstrasse 8, 8404 Winterthur  
Ing. H. ZIEGLER, Hertensteinstrasse 23, 5415 Nussbaumen

*ORION-Redaktion 1966 – Rédaction d'ORION 1966*

Dr. E. KRUSPÁN, E. ANTONINI, Dr. ing. E. WIEDEMANN

*ORION-Mitarbeiter 1966 – Collaborateurs d'ORION 1966*

R. A. NAEF, PD Dr. U. STEINLIN, P. WILD, Dr. med. N. HASLER-GLOOR, H. ROHR, S. CORTESI, G. GOY, Ing. H. ZIEGLER, Dr. H. TH. AUERBACH.

*Druckerei – Impression*

A. SCHUDEL & Co. AG, 4125 Riehen

*Klischees – Clichés*

STEINER & Co., 4000 Basel

## Sachregister / Table des matières

Band/Tome 11, Heft/Fasc. No. 1–6, Seiten/Pages 1–190, No. 93–98, 1966

*Amateur-Astronomen:* Die Mitarbeit des Amateurs an der astronomischen Wissenschaft (M. SCHÜRER) 4; 7<sup>o</sup> Congresso degli astrofili a Baden (F. REGOLATI) 19; Journées suisses des astronomes amateurs à Baden, Impressions d'un journaliste (A. BAERLOCHER) 19; Schweizerische Amateur-Tagung, 2. und 3. Oktober 1965 in Baden (H. TH. AUERBACH) 21; Der Wettbewerb der 7. Astro-Amateur-Tagung in Baden (E. WIEDEMANN) 29; Treppenverse (H. EGGELING) 44; Ausstellung im Realschulhaus (Ch. BEMER) 63; IUAA = UIAA = UIA (E. KRUSPÁN) 72, 122, 159; Zehn Jahre Beobachtungsstation des Astronomischen Vereins Basel (CHR. SIEGENTHALER) 73; Astronomische Gesellschaft Luzern (A. TARNUTZER) 74; Astronomische Gesellschaft Winterthur (E. MAYER) 74; Astronomische Gesellschaft Bern, Jahresbericht (H. NIEDERHAUSER) 74; Schweizerische Astronomische Gesellschaft – Société Astronomique de Suisse, Vorstand – Comité 78; Sektionspräsidenten – Présidents des Sections 78; Generalversammlung 1966 der SAG in St. Gallen (E. GREUTER) 122; SAG-Abzeichen (E. WIEDEMANN) 122, 180; Schleifkurs der Astronomischen Gesellschaft Winterthur (E. MAYER) 123;

Astronomischer Verein Basel (H. RITTER) 123; Società Astronomica Ticinese (S. CORTESI) 124; Jahresversammlung der SAG vom 30. 4./1. 5. 1966 in St. Gallen (G. WEMANS) 157; Société Vaudoise d'Astronomie (G. MUSY) 159; Das erste Schweizerische Planetarium wird Wirklichkeit (E. WIEDEMANN) 189.

*Biographische Notizen | Notes biographiques:* Unser neuer Chefredaktor (W. BOHNENBLUST) 3; Hans Rohr – 70 (F. EGGER) 45; Dank der Redaktion an den zurückgetretenen Redaktor (E. WIEDEMANN, E. KRUSPÁN, E. ANTONINI) 72; Romano Deola-Sauter † (H. ROHR) 187.

*Bibliographie:* Astrophysics and Space Science Library (F. EGGER) 68; R. A. NAEF: Le ciel étoilé (M. MARGUERAT) 68; R. A. NAEF: Der Sternenhimmel 1966 (H. ROHR) 68; Der Himmel über uns... Liebhaber-Astronomen auf Safari im Weltraum (E. WIEDEMANN) 69; R. NEVANLINNA: Raum, Zeit und Relativität (H. TH. AUERBACH) 69; A. BRUN und H. VEHRBERG: Atlas of Selected Areas (G. KLAUS) 120; Annuaire 1966 du Bureau des Longitudes (E. ANTONINI) 121; Plasma

- Space Science (F. EGGER) 156; F. L. BOSCHKE: Erde von anderen Sternen (N. KLOTTER) 156; L. H. ALLER und D. B. McLAUGHLIN: Stellar Structure (F. EGGER) 156; Astronomischer Bildkalender für 1966 (R. A. NAEF) 156; BAV: Einführung in die visuelle Beobachtung der veränderlichen Sterne (N. HASLER-GLOOR) 188; Sonderheft der «Olbers Gesellschaft» Bremen (H. ROHR) 188; WERNER BÜDELER: Weltraumfahrt – Möglichkeit und Grenzen (R. A. NAEF) 188.
- Erde | Terre*: Erdkern nicht aus Nickel-Eisen? (E. KRUSPÁN) 67.
- Farbbilder | Planches en couleurs*: Der grosse Orion-Nebel M42/NGC 1976 (E. KRUSPÁN) 15; Tieftemperatur-Farbphotographie für den Amateur (H. EGGELING) 85; Die Galaxie NGC 4565 (E. KRUSPÁN) 127; Der Krebs-Nebel (E. KRUSPÁN) 145; Der Cirrus-Nebel im Cygnus (E. KRUSPÁN) 179; Die ringförmige aussergewöhnliche Sonnenfinsternis vom 20. Mai 1966 (F. KÄLIN) *Beilage zu Nr. 98*.
- Fernrohre und Zubehör | Télescopes et accessoires*: Meine Werkstatt – ein Brief (G. KLAUS) 55; Eine einfache Montierung für 15 cm-Newton-Spiegel (A. KÜNG) 56; Pappblende für Mond- und Planetenbeobachtung (H. EGGELING) 57; Der Kometensucher, Le chercheur de comètes, Il cercatore di comete (G. KLAUS) 58; Über die Aufstellung und Justierung des Amateur-Fernrohres (E. WIEDEMANN) 60; Tieftemperatur-Farbphotographie für Amateure, Photographie en couleurs à basse température pour amateurs (H. EGGELING) 81; Meine Dunkelkammer (J. LIENHARD) 110; Wie mein Newton-Zwillings-Teleskop entstand (F. KÄLIN) 112; Das Instrument, eine kritische Betrachtung zum Amateur-Instrumentenbau, Considérations sur la construction des instruments par les amateurs, Osservazioni generali sulla costruzione di strumenti da parte dell'astrofilo (H. ZIEGLER) 116; Mond- und Planetenphotographie mit den Hilfsmitteln des Amateurs (H. OBERNDORFER) 133; Meine Sternwarte (E. REUSSER) 154; Stimmgabeln als Frequenznormal in Armbanduhren (E. WIEDEMANN) 184; Ein einfacher Empfänger für den neuen Zeitzeichensender HBG (M. FRICK) 185.
- Finsternisse | Eclipses*: L'Eclisse parziale de Luna del 13-14 Giugno 1965 (L. DALL'ARA) 32; Ringförmige Sonnenfinsternis vom 20. Mai 1966, Reise nach Griechenland, Eclipse annulaire de soleil du 20 mai 1966, Voyage en Grèce (E. HERRMANN) 71; Beobachtung der ringförmigen Sonnenfinsternis vom 20. Mai 1966 südlich von Athen (E. BAZZI) 138; Farbbild: Die ringförmige aussergewöhnliche Sonnenfinsternis vom 20. Mai 1966 (F. KÄLIN) *Beilage zu Nr. 98*.
- Galaxien*: Radiobeobachtung südlicher Galaxien (H. TH. AUERBACH) 66; Die Galaxie NGC 4565 (E. KRUSPÁN) 126.
- Kometen | Comètes*: Cometa Ikeya-Seki (1965 f) (E. LEUTENEGGER) 30; Der Komet Tempel-Tuttle (1866 I) und die Leoniden (E. LEUTENEGGER) 52; Der Kometensucher, Le chercheur de comètes, Il cercatore di comete (G. KLAUS) 58; Sonnennahe Änderungen des Kometen Ikeya-Seki (1965 f) (R. EPPRECHT) 92; Die Kometen des Jahres 1965 (E. LEUTENEGGER) 94; Wie entdeckt man Kometen, Eine Anleitung (L. KRESÁK) 161.
- Kosmische Strahlung*: Symposium über relativistische Astrophysik (H. TH. AUERBACH) 66.
- Kosmologie*: Abänderung der Kosmologie von F. Hoyle (H. TH. AUERBACH) 119; Priorität des pulsierenden Weltalls (E. KRUSPÁN) 119.
- Mond | Lune*: Pappblende für Mond- und Planetenbeobachtung (H. EGGELING) 57; Rauheits-Elemente der Mondoberfläche (E. KRUSPÁN) 67; Lunik 9 auf dem Mond (E. KRUSPÁN) 86; Mond- und Planeten-Photographie mit den Hilfsmitteln des Amateurs (H. OBERNDORFER) 133; Farberscheinungen auf dem Mond (H. TH. AUERBACH) 136; Brevi consigli per gli osservatori lunari e planetari principianti (S. CORTESI) 167; La géologie de la Lune (V. A. FIRSOFF) 169.
- Nachrichtendienst | Service d'informations*: Astronomischer Schnell-Nachrichtendienst der SAG, Service d'informations astronomiques rapides de la SAS, Servizio veloce d'informazioni della SAS (E. LEUTENEGGER) 54.
- Nebel*: Der grosse Orion-Nebel M42 / NGC 1976 (E. KRUSPÁN) 14; Der Krebs-Nebel (E. KRUSPÁN) 145; Der Cirrus-Nebel im Cygnus (E. KRUSPÁN) 178.
- Nordlicht | Aurores*: Erste Nordlichtbeobachtungen 1966 in der Schweiz (R. A. NAEF) 137.
- Novae, Supernovae*: Wie ich zur Erstaufnahme der Supernova in NGC 4182 kam (E. LEUTENEGGER) 43; Supernovae: in der Schweiz entdeckt! (N. HASLER-GLOOR) 66; Arbeitsprogramm der Himmelsüberwachung (W. BOHNENBLUST) 104.
- Photographie*: L'observation photographique des étoiles variables par l'amateur, Die photographische Beobachtung von veränderlichen Sternen durch den Amateur, L'osservazione fotografica delle stelle variabili de parte dell'astrofilo (R. WEBER) 8; Neues von neuen Astro-Dias in Farben (H. ROHR) 50; Tieftemperatur-Farbphotographie für Amateure, Photographie en couleurs à basse température pour amateurs (H. EGGELING) 81; Astro-Bilderdienst der SAG (H. ROHR) 95; Meine Dunkelkammer (J. LIENHARD) 110; Servizio astrofotografico SAS, Service d'astrofotographies de la SAS (H. ROHR) 111; Mond- und Planetenphotographie mit den Hilfsmitteln des Amateurs (H. OBERNDORFER) 133; Langbrennweitige Aufnahmen des Planeten Jupiters (A. KÜNG) 143; Kunstblätter im Vierfarbendruck (H. ROHR) 155.
- Planeten | Planètes*: Eccezionale colore della Macchia Rossa di Giove (S. CORTESI) 32; Der mondähnliche Mars (E. KRUSPÁN) 34; Vénus à la fois étoile du matin et étoile du soir (R. A. NAEF) 51; Pappblende für Mond- und Planetenbeobachtung (H. EGGELING) 57; Über das Verschwinden und Wiedererscheinen der Saturnringe im Jahre 1966 (R. A. NAEF) 102; Mars 1965, Rapport No 14 du «Groupement planétaire SAS» (S. CORTESI) 140; Langbrennweitige Aufnahmen des Planeten Jupiter (A. KÜNG) 143; Brevi consigli per gli osservatori lunari e planetari principianti (S. CORTESI) 167; Groupement planétaire de la Société Astronomique de Suisse (E. ANTONINI, S. CORTESI) 174; Neue Bestimmung der Rotationszeit des Planeten Merkur (R. A. NAEF) 184.
- Quasars*: Symposium über relativistische Astrophysik (H. TH. AUERBACH) 66.
- Radioastronomie*: Ein neues Radioteleskop in den USA (E. KRUSPÁN) 53; Radiobeobachtung südlicher Galaxien (H. TH. AUERBACH) 66.
- Satelliten*: Gemini 4 und 5 (E. KRUSPÁN) 6; Lunik 9 auf dem Mond (E. KRUSPÁN) 86; Le projet «Apollo» et la base de lancement de Merritt Island (Floride) (P. STRINATI) 88.
- Sonne | Soleil*: Spectroscopie solaire au Jungfraujoeh (N. GREVESSE) 64; Protuberanzen 1965 (G. KLAUS) 90; Sonnenflecken-Minimum und definitive Sonnenflecken-Relativzahlen für 1965 (R. A. NAEF) 92.
- Sternbilder | Constellations*: Kleine Sternbilderkunde (CHR. SIEGENTHALER) Stier 45, Löwe 100, Nördliche Krone 176.
- Sterne | Etoiles*: Sonderbare überrote Sterne (E. KRUSPÁN) 67.
- Sternkarten | Cartes célestes*: (H. SUTER) 37, 97, 151, 182.
- Sternschnuppen, Meteore | Etoiles filantes, météores*: Der Komet Tempel-Tuttle (1866 I) und die Leoniden (E. LEUTENEGGER) 52; Donnernde Leoniden (R. A. NAEF) 52; Funkensprühender Meteor (A. KÜNG, G. WEMANS) 137; Feuerball am Tageshimmel (R. DIETHELM) 166; Hellste Meteore in der Perseiden-nacht 1966 (CHR. BERNER, L. LABHARDT) 180.
- Sternwarten | Observatoires*: Es wird eine neue astronomische Be-

obachtungsstation für Amateure gebaut (W. BOHNENBLUST) 28; Die Volkssternwarte des Astronomischen Arbeitskreises Wetzlar (P. K. N. SAUER) 61; Zehn Jahre Beobachtungsstation des Astronomischen Vereins Basel (CHR. SIEGENTHALER) 73; Meine Sternwarte (E. REUSSER) 154; La nouvelle coupole de l'Institut d'Astronomie de l'Université de Lausanne (B. HAUCK) 155.

*Titelbild | Image du titre:* Ausschnitt aus Tafel III der Tabulae caelestes von SCHURIG-GÖTZ Nr. 93/94; Der Vollmond und die Niedergangsgebiete der Mondsonden Nr. 95/96; Sonnenaufgang im Stonehenge-Tempel, Süd-England, am Tag des Sommer-Solstitiums (G. GERSTER) Nr. 97; Komet Humason, zersaust von solaren Partikeln (M. SCHÜRER) Nr. 98.

*Veränderliche Sterne | Etoiles variables:* Aufruf an alle Beobachter (N. HASLER-GLOOR) 5; L'observation photographique des étoiles variables par l'amateur, Die photographische Beobachtung von veränderlichen Sternen durch den Amateur, L'osservazione fotografica delle stelle variabili da parte dell'astrofilo (R. WEBER) 8; Appel à tous les observateurs

(N. HASLER-GLOOR) 13; Apello a tutti gli osservatori (S. CORTESE) 13; Ergebnisse der Beobachtungen von Bedeckungs-Veränderlichen, Résultats des observations des étoiles variables à éclipse (N. HASLER-GLOOR) 35, 95, 137, 177; Das Studium von SV Camelopardalis (N. HASLER-GLOOR) 48; ARGELANDER'sche Stufenschätzmethode (N. HASLER-GLOOR) 49; Al Draconis, une étoile variable à éclipse découverte en 1954 (N. HASLER-GLOOR) 106; L'estimation de la magnitude d'après ARGELANDER (N. HASLER-GLOOR) 108; Einladung zur Beobachtung der Cepheiden (H. PETER) 175.

*Vorhersagen | Prédicitons:* Beobachtungsdaten für den angehenden Sternfreund mit Beobachtungsanleitung (R. A. NAEF) Januar bis März 1966 36; April bis Juni 1966 96; Juli bis September 1966 150, Oktober bis Dezember 1966 181; Graphische Zeittafel des Himmels, Représentation graphique des phénomènes astronomiques (N. HASLER-GLOOR) Januar bis Juni 1966 41, Juillet-décembre 1966 146; Sternbedeckungen im 2. Halbjahr 1966 (Astronomisches Institut der Universität BERN) 149.

## Autoren / Auteurs

- ANTONINI E.: 2, 72, 121, 174  
 AUERBACH H. TH.: 21, 66, 69, 119, 136  
 BAERLOCHER A.: 19  
 BAZZI E.: 138  
 BERN, Astronomisches Institut der Universität: 149  
 BERNER CHR.: 63, 180  
 BOHNENBLUST W.: 3, 28, 104, 149  
 BOLLING S.: 35  
 CORTESE S.: 13, 32, 124, 140, 167, 174  
 DALL'ARA L.: 32  
 DIETHELM R.: 166  
 ECKSTEIN K.: 148  
 EGGELING H.: 44, 57, 81, 84  
 EGGER F.: 45, 68, 156  
 EPPRECHT R.: 92  
 ESTOPPEY R.: 169  
 FIRSOFF V. A.: 169  
 FRICK M.: 185  
 GREUTER E.: 122  
 GREVESSE N.: 64  
 HASLER-GLOOR N.: 5, 13, 35, 40, 48, 66, 95, 106, 108, 137, 146, 177, 188  
 HAUCK B.: 155  
 HERRMANN E.: 71  
 KÄLIN F.: 113  
 KLAUS G.: 55, 58, 59, 90, 120  
 KLOTER N.: 156  
 KRESÁK L.: 161  
 KRUSPÁN E.: 6, 14, 18, 19, 34, 53, 67, 72, 75, 77, 86, 119, 122, 126, 128, 129, 132, 145, 153, 159, 160, 178  
 KÜNG A.: 56, 137, 143  
 LABHARDT L.: 180  
 LEUTENEGGER E.: 30, 43, 52, 54, 94  
 LIENHARD J.: 110  
 MARGUERAT M.: 68  
 MAYER E.: 74, 123  
 MUSY G.: 159  
 NAEF R. A.: 36, 51, 52, 92, 96, 102, 137, 149, 150, 156, 181, 184, 188  
 NIEDERHAUSER H.: 74  
 OBERNDORFER H.: 133  
 PETER H.: 149, 175  
 REGOLATI F.: 19  
 REUSSER E.: 154  
 RITTER H.: 123  
 ROHR H.: 42, 50, 68, 95, 111, 155, 180, 187, 188  
 SAUER P. K. N.: 61  
 SCHÜRER M.: 4  
 SIEGENTHALER CHR.: 46, 73, 100, 176  
 STRINATI P.: 88  
 SUTER H.: 37, 97, 151, 182  
 TARNUTZER A.: 74  
 THIERAERTS G. TH.: 28  
 WEBER R.: 8  
 WEMANS G.: 124, 137, 157  
 WIEDEMANN F.: 1, 2, 29, 60, 69, 71, 72, 114, 122, 180, 183, 184, 189  
 ZIEGLER H.: 116, 118